

越後妻有アートトリエンナーレ2009

ECHIGO-TSUMARI
ART TRIENNIAL
2009

大地の芸術祭



大地の芸術祭
越後妻有 ART TRIENNIAL 二〇〇九

現代企画室

10年、4回目を迎えた
大地の芸術祭。
365のアーティストが煌めく里山。
760km²にわたる広大なこの土地には、
お年寄りの笑顔と、
都市の人びとにとつての

画室

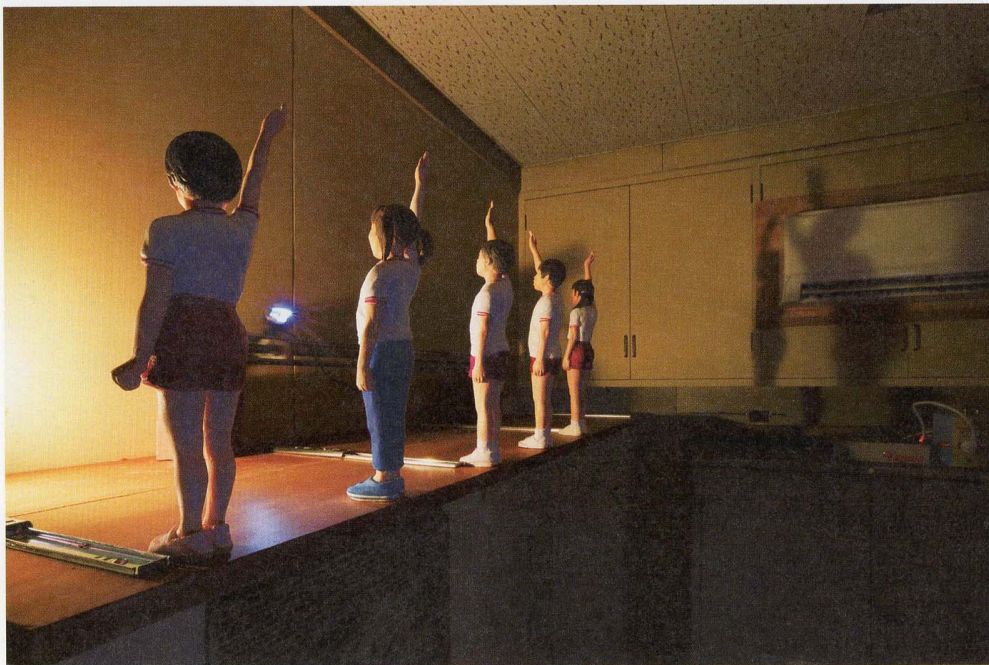
「新しい故郷」があった。
協働の喜びがふくらんだ魅力は、
越後妻有を飛び出して世界とつながる。

福武ハウス 2009

FUKUTAKE HOUSE 2009

十日町

tokamachi



クムサンギャラリー
 KEUMSAN GALLERY

ゴ・ギョンホ

Ko, Kyung-Ho

[韓国 | Korea]

反射—窓

Reflection-window

素材=ミクストメディア
 Materials= mixed media

作家は、映像作品やインスタレーションなどさまざまなメディアを通じ、表現している。彼は自然のフェノメノン——特に窓に映る満月、風に揺れ動く枝の陰のイメージをつくり出す。それは自然に対する敬意の表現であり、瞑想を通じた自己反省の過程でもある。また彼の作品は、まるで詩のようであり、純粋な沈黙の中における瞑想のようでもある。

The artist finds his mode of expression using various media, such as images and installations. His imagery, particularly, the full moon reflected in a window, and shadows of tree branches swaying in the wind, were inspired by natural phenomena. They are an expression of respect for nature, and a contemplation of the process of self-reflection. Also, his work is a form of poetry meditating amidst pure silence.

越中正人

Masahito Koshinaka

[日本 | Japan]

double word #28

素材=DVD(8分40秒)、Cタイププリント、
 アクリルマウント、エレクトロルミネッセンス、
 インバーター

Materials= DVD (8min. 40sec.), C-print,
 mounted on acrylic, electro-luminescence,
 inverter

The artist's expression is centered on the theme of the "collective" and the "individual." This series incorporated a flower motif; the field of flowers representing the "collective" contrasted with the single flower as the "individual." The element of time provides the expression of relationship. The video work is a reconstruction of the photographic works exhibited in 2008, giving his concept greater clarity.

日動コンテンポラリーアート

nca | nichido contemporary art

作家の表現の中心的テーマは「集合」と「個」である。今シリーズでは花をモチーフとし、花畑(集合体)とその中に組み込まれている一輪の花(個)を対照化し、さらに時間の要素を取り入れて、その関係性を表現した。今回の作品では、2008年に制作発表した写真作品を映像に置き換え、よりコンセプトを明確化している。



Photo: nca | nichido contemporary art